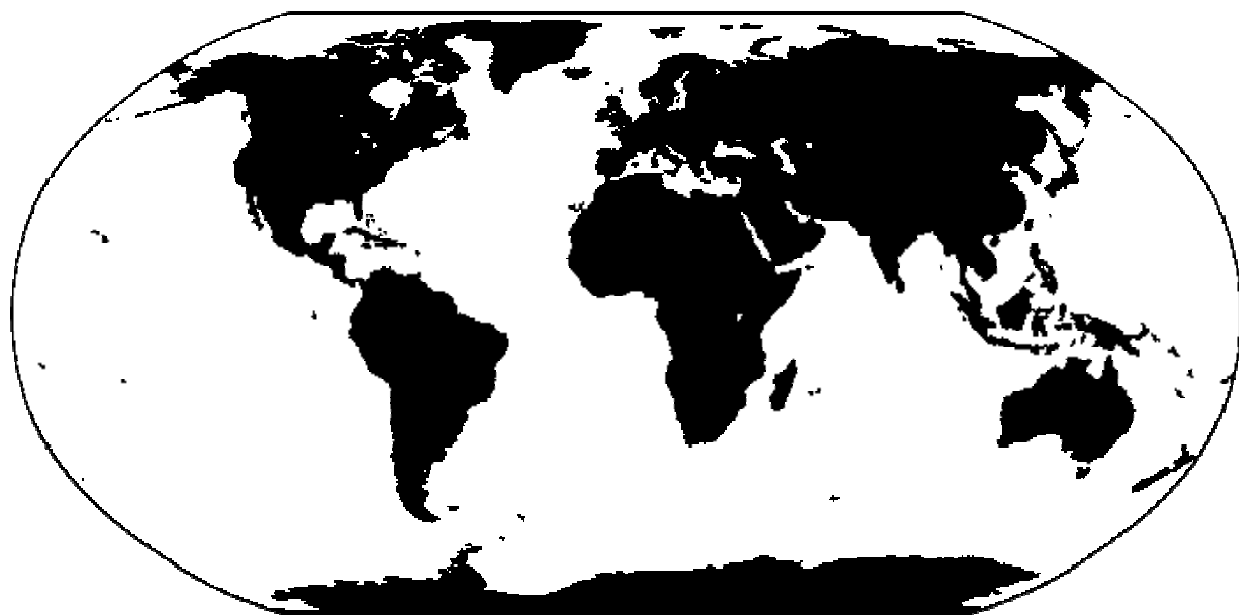


Volumen 11, Número 3

Otoño 2004

*Revista de Educación y  
Extensión Agrarias  
Internacionales*



**AIAEE**

Una publicación de la Asociación para la Educación y Extensión Agrarias Internacionales

## **La Vigilancia de la Unidad Avícola en Trinidad y Tobago**

**Cheryl Lans**

Departamento de Sociología  
Universidad de Victoria  
British Columbia, Canada, V8W 3P5  
Email: trini@uvic.ca

**Gabriel Brown**

Escuela de Medicina Veterinaria, Facultad de Ciencias Médicas  
University of West Indies  
Trinidad y Tobago, Antillas

Este diario describe un posible modelo para la base de la extensión del ganado (en países desarrollados), la Unidad de Vigilancia Avícola (UVA), que usa el conocimiento y prácticas locales. El UVA fue capaz de operar exitosamente bajo los arreglos de condiciones estructurales en Trinidad y Tobago. Hay varias razones para el éxito del PSU: es una unidad pequeña, con su propia base y algún grado de independencia. Aunque los costos del trabajo sean altos, el costo de los (bolletines, videos, y hojas informativas) son bajos. El PSU construyo el uso de un enfoque participativo en el conocimiento y la experimentación informal de granjeros indígenas (basado en los datos locales y extranjeros). La utilidad de la tecnología que se introduce en la granja es continuamente valorada por el PSU en las reuniones semanales. El PSU destaca un total de granjas con enfoques preventivos a enfatizar el tratamiento de enfermedades. Como un acto del resultado personal del PSU de aprendizaje 'reflexivo práctica' y practica el arte de aprendizaje transformativo.

Palabras claves: La Base de la Extensión del Ganado; Aves Caseras; Privatización; Trinidad y Tobago; Plantas Medicinales

## **El Perfil de la Educación y la Extensión Agrícola: Desafíos de un Medio Rural Brasileño Cambiante**

**Francisco Carlos T. Leite, Ph.D.**  
Profesor de la Alta Educación  
UNIDERP Universidad- UNAES College  
Campo Grande, MS – Brazil  
E-mail: fcleite@terra.com.br

**Rama B. Radhakrishna**, Profesor Asociado  
Departamento de Educación y Extensión Agrícola  
Universidad del Estado de Pennsylvania  
318 Edificio de la Administración Agrícola  
University Park, PA 16802  
E-mail: brr100@psu.edu

Las notables transformaciones en la sociedad Brasileña requieren de una nueva clase de profesionales a enfrentar las demandas nacientes de una agricultura diversa, innovadora, tecnológica e integradora y de medio rural. Los Colegios de Ciencias Agrícolas, como instituciones preparan a las personas para trabajar en la educación agrícola, en la investigación, y en la extensión rural, son demandas para volver a diseñar sus prácticas y guiar un movimiento para promover las fuertes sociedades entre ellos mismos, las escuelas agrícolas, las instituciones de investigación agrícolas y de extensión. La salida del los Vice-Cancilleres del Foro Nacional de la Extensión de las Universidades Públicas Brasileñas en 1987 anunciaron una nueva era para promover los cambios de puntos de soporte a las universidades. Tal Foro puso la extensión en una posición prominente en las universidades públicas Brasileñas, así como impuso la misión tripartita en la universidad – en la enseñanza, investigación, y la extensión. Las nuevas características que surgen en el medio rural Brasileño y en (1990) el concepto de becas son los antecedentes usados en este estudio para construir un modelo conceptual que enlaza la educación agrícola, la investigación agrícola, y la extensión rural.

Palabra Clave: Sistema de Extensión, Educación Agrícola, Demandas o Desafíos, Medio Rural, Misión

## **Los Niveles Reportados de Competencia y Necesidades de Entrenamiento en los Procedimientos Estadísticos por el Personal Académico de la Universidad en Botswana y Swaziland**

**Barnabas M. Dlamini**, Profesor  
Departamento de Educación y Extensión Agrícola  
Facultad de Agricultura, Universidad de Swaziland  
Private Bag Luyengo, Luyengo, Swaziland  
E-mail: bmd@africaonline.co.sz

Una encuesta de tipo de investigación descriptiva fue realizado para determinar el nivel de las necesidades de competencia y entrenamiento en los procedimientos estadísticos del personal académico de la universidad en Botswana y Swaziland. Los resultados mostraron que el personal era competente en el uso de procedimientos básicos estadísticos, y que, ellos estaban necesitados de entrenamiento intermedios y procedimientos estadísticos avanzados. La variación cumulative en el nivel de competencia en los procedimientos estadísticos fue explicado por seis características, es decir: el número de artículos publicados, actitud hacia la estadística, sexo, nivel de educación, experiencia de enseñanza y numero de proyectos de investigación supervisados. El cuarenta y uno por ciento de la variación fue explicacdo por el número de artículos del diario publicado. El investigador recomienda que un programa de servicio de entrenamiento sea diseñado para mejorar el personal académico de la universidad en procedimientos estadísticos, y que, un manual en el uso de procedimientos estadísticos intermedios y avanzados en actividades de investigación sea desarrollado para servir como rápida referencia para el personal académico en la Universidad de Botswana and Swaziland.

Palabras claves: Procedimientos Estadísticos, Necesidades de Capacitación, Competencias, Estadísticas, El Personal Académico de la Universidad, Necesidades en Servicio

## **El Contenido del Trabajo y la Necesidad de Entrenamiento de los Agentes de Extensión Agrícola en el Sur-Centro de Botswana**

**Flora M. Tladi, PhD**  
Botswana Colegio de Agricultura  
Universidad de Botswana  
Private Bag 0027, Gaborone, Botswana  
E-mail: ftladi@bca.bw

Una encuesta de estudio de tipo descriptivo fue realizado en las regiones agrícolas del sur-central de Botswana para valorar las necesidades del entrenamiento de los agentes de la extensión. Un horario de trabajo semi-estructurado del análisis de la entrevista, y un cuestionario del inventario del trabajo se adoptaron en (1988) desde Pearn y Kandola y utilizaron un estudio de dos etapas para reunir datos de 141 agentes de extensión en 15 distritos agrícolas. Los objetivos específicos del estudio fueron para: (1) identificar las operaciones del trabajo y las tareas del trabajo de los agentes de extensión; (2) determinar los requisitos de la destreza del trabajo; (3) valorar el nivel de maestría de las habilidades del trabajo por los agentes e identificar sus capacidades necesarias. Según los resultados, el trabajo de los agentes de extensión comprendió ocho operaciones, 22 tareas, y 25 requisitos de destreza. El nivel del grado de maestría por la destreza de los agentes mostró una deficiencia en un 56% de las habilidades del trabajo por lo tanto, indicando una necesidad del entrenamiento en 14 áreas expuestas. El estudio recomendó la revisión regular del programa de entrenamiento; las necesidades de una completa evaluación por el Ministerio de Agricultura y relacionado entrenamiento de las instituciones que implican a todos los interesados para asegurar la instrucción en servicio pertinente a los agentes de extensión.

Palabra Clave: Contenido del Trabajo, Necesidades de Entrenamiento, Agentes de Extensión, Bostwana

## **La Función Continua del Gobierno en Sistemas Pluralistas de Extensión**

**William M. Rivera**, Profesor Asociado  
Colegio de Agricultura y Recursos Naturales  
Universidad de Maryland  
College Park, MD  
E-mail: [wr@umd.edu](mailto:wr@umd.edu)

**Gary Alex**, International Consultant  
E-mail: [Galex@worldbank.org](mailto:Galex@worldbank.org)

Este diario debate que sólo el sector público puede llevar eficiente y efectivamente a cabo ciertas funciones y que realmente, sólo los gobiernos nacionales pueden asumir esas responsabilidades que afectan al estado en total. Por ejemplo, sólo en países descentralizados los gobiernos—nacionales o estatales/provinciales—puede asumir responsabilidad para asegurar que los servicios de entrega de la extensión necesitan los bienes públicos. Y solo los gobiernos están bien ubicados para promover el aumento del pluralismo institucional en la provisión del servicio de la extensión y supervisar la calidad y la seguridad necesaria para el desarrollo rural.

Palabra Clave: La Reforma del Sector Público, Reforma del Sector Privado, la Función del Gobierno, el Pluralismo Institucional, Extensión, Reforma de la Extensión, Desarrollo Rural

pp. 41-51

## **El Plan de Educación de la Universidad y de Extensión Agrícola: Un Análisis de lo que Enseñamos y lo que Publicamos**

**David G. Acker**

Departamento de Estudios y Educación Agrícola  
Colegio de Agricultura, Universidad del Estado de Iowa  
Ames, Iowa 50011 USA  
E-mail: dacker@iastate.edu

**James I. Grieshop**

Departamento de Desarrollo Humano y de Comunidad  
Universidad de California  
Davis, California 95616 USA  
E-mail: jigrieshop@ucdavis.edu

Con asistencia de la investigación de Mykola Sarazhynskyy and David K. Kagima  
Asistentes Graduados, Universidad del Estado de Iowa

Este diario compara lo que nosotros enseñamos y lo que publicamos en el campo de la educación y extensión agrícola como un paso en el proceso de identificar el recorte avanzado de temas para los programas de inclusión. Un análisis del contenido actual a nivel de Licenciatura y a nivel de maestría o doctorado en los cursos de educación y extensión agrícola de 22 universidades públicas en los Estados Unidos fue conducido en Junio, 2003, usando en la universidad la información de un resumen del curso disponible en la página electrónica. La identificación dirigida recientemente en los artículos publicados en el campo de educación y extensión agrícola fue también tomado como un paso hacia la comprensión a que temas y resultados están en la frontera del campo. Esta revisión enfocó la literatura de cuatro diarios influyentes en el campo (El Diario de Educación y Extensión Agrícola, El Diario Internacional de Educación y Extensión agrícola, El Diario de la Extensión, y El Diario de Educación Agrícola) publicado desde 1998-2002. Los títulos y sumarios de 684 artículos referidos fueron examinados. Los temas identificados en esta revisión fueron entonces comparados con los cursos de educación superior y extensión agrícola listados por selectas universidades de los E.E.U.U. El diario concluye con recomendaciones para los planes basados en el espacio entre estos temas y los cursos publicados listados por las universidades.

Palabra Claves: Cursos de Estudio en la Universidad, Educación Agrícola, Educación de la Extensión, Análisis del Diario

## **Proporcionar las Experiencias Internacionales Virtuales para Estudiantes a nivel de Licenciatura**

### **Barry L. Boyd**

Universidad de Texas A&M  
TAMU MS 2116, 107 Scoates Hall  
College Station, TX 77843-2116  
E-mail: b-boyd@tamu.edu

### **Summer R. Felton**

Universidad de Texas A&M  
College Station, TX 77843-2116  
E-mail: s-felton@tamu.edu

### **Kim E. Dooley**

Universidad de Texas A&M  
College Station, TX 77843-2116  
E-mail: k-dooley@tamu.edu

Nosotros vivimos en una sociedad global. Muchos investigadores han sugerido que los estudiantes a nivel de Licenciatura de agricultura sean preparados para entrar a la fuerza de trabajo global. El estudio al extranjero y viaje internacional se ha sugerido como una vía para que los estudiantes ganen la experiencia internacional, pero estos métodos son costosos y limitados a sólo algunos estudiantes. El propósito de este estudio fue para determinar la posibilidad y eficacia de una experiencia internacional virtual para los estudiantes en el colegio de agricultura. Ochenta y tres estudiantes completaron una simulación en línea que los colocó en la función del dueño de una pequeña granja rural de plátano en Perú. Los estudiantes que completaron la tarea reflejaron que esto fue una experiencia de ‘ojos abiertos’ que les dio un conocimiento a las luchas para la sobrevivencia encarada por personas en países desarrollados. Los estudiantes ganaron un nuevo punto de vista con respecto a otras culturas, como también apreciar más los privilegios que ellos disfrutaban en vivir en un país desarrollado. Los estudiantes, que previamente no habían entendido por qué los E.E. U.U. tomaron parte en las actividades del desarrollo, son ahora intermediarios para ayudar a los países en vías de desarrollo a vencer la pobreza.

Palabras claves: Internacional, Agricultura, a nivel de Licenciatura, Simulaciones, Virtual

## **Razones por el cual las Jovenes Escogen la Agricultura u Otros Programas de la Ciencia y Tecnología en Swazilandia**

**Marietta P. Dlamini**, Senior Lecturer  
Facultad de Agricultura, Universidad de Swaziland  
P/Bag Luyengo, Swaziland, Southern Africa  
E-mail: bmd@africaonline.co.sz

**Sicelo S. Ngwenya**, Profesor de Agricultura  
Fundukuwela High School

**Barnabas M. Dlamini**, Profesor  
Universidad de Swaziland

Un estudio descriptivo-correlacional exploró las razones para que las joven elijan la agricultura y otros programas de ciencia y tecnología en la preparatoria y niveles terciarios. Los resultados revelaron que las razones de los demandados eran: económicos, personal, educativo, familiar, y social. La experiencia insignificante para las asociaciones bajas se encontraron entre las características de los demandados y sus razones para inscribirse en programas científicos. Sin embargo, tres características mostraron la influencia en las razones del dominio para escoger: el lugar de nacimiento, la ubicación de la preparatoria asistida, y, el tipo de escuela asistida. Un procedimiento del análisis de la t-prueba de la preparatoria y las razones de las jovenes terciarias mostraron diferencias no significativas. La información adicional proporcionó a jovenes la aspiración a carreras en el campo de la salud y, ciencias aplicadas, incluyendo la agricultura. Entre las recomendaciones hechas fueron que, los maestros deben guiar a carreras que deben jugar un papel mayor a mostrar a las jovenes a cómo escoger la combinación de materias en la preparatoria que conviene sus aptitudes y, los miembros de la familia deben alentar a las jovenes para tomar los programas científicos.

Palabras claves: El Curso, el Program, La escogencia-de la carrera, Preparatoria, Terciaria, la Joven, Matemáticas, Ciencias, Tecnología

**Factores que Abastecen la Epidemia del HIV/SIDA en las Comunidades Rurales de Africa:  
Implicaciones para la Extensión y Comunicación Agrícola**

**Robert Agunga, Ph. D,** Profesor Asociado  
Programa de Comunicación Agrícola  
Departamento de Desarrollo Humano y Recursos Comunitarios  
Universidad del Estado de Ohio  
203 Administración Agrícola, Edificio, 2120 Fyffe Road  
Columbus, Ohio 43210  
E-mail: Agunga.1@osu.edu

**Rachna Sundararajan, M.S.**  
Especialista de Comunicaciones Ambiental  
Administración Innovadora de Recursos  
2421 Pennsylvania Ave., NW  
Washington D.C. 20037  
E-mail: rachna@irmgt.com

El virus de la inmunodeficiencia humana (HIV) que causa el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) esta invadiendo la agricultura en comunidades rurales en Africa y plantea una gran amenaza a la seguridad agrícola de la producción y el alimento en un continente ya destrozado por la guerra y el hambre. El SIDA no es más un problema de salud pero una preocupación también para los trabajadores agrícolas de la extensión. Por lo tanto, los factores potenciales compensivos que quizás abastecen la esparción de la enfermedad, tal como, la poligamia, el analfabetismo, y circucisión podrían ayudar en el desarrollo de un plan de educación de la extensión del HIV/SIDA. Este artículo visita a trabajadores de la extensión agrícola, especialmente en Africa, para prepararse en la educación del VIH/SIDA porque el futuro de la seguridad de la agricultura y el alimento depende excesivamente a erradicar la epidemia.

Palabras claves: HIV/SIDA, la Educación de la Extensión, la Seguridad de ALimento, Pequeños Granjeros, Mujeres en Desarrollo, el Desarrollo Rural Agrícola, y Comunicación de Salud